

# Xeev Minnesota tus kawm ntawv cov rooj sib tham nruab xob (Virtual) thiab tsis pub qhia lwm tus

(Minnesota Student Privacy and Virtual School Meetings - Hmong translation)

Nyob hauv tsev kawm ntawv, tseem fwv tsab cai hais txog tsev neeg txoj cai kawm ntawv thiab tsis pub qhia lwm tus (Federal Family Education Rights and Privacy Act (FERPA)) thiab xeev Minnesota txoj cai hais txog tseem fwv tej kev siv ntaub ntawv (Minnesota Government Data Practices ACT) tiv thaiv cov kawm ntawv tej ntaub ntawv kom txlob muab qhia rau lwm tus yam tsim nyog qhia los yog yam tsis tau kev tso cai los ntawm tus kawm ntawv niam thiab txiv. Li pab neeg npaj txoj kev kawm ntawv tus kheej (IEP) thiab pab neeg npaj kev txhawb raws li tshooj cai 504 los coj cov rooj sib tham nruab xob, nov yog qee cov lus nug los nug txog cov ntaub ntawv tsis pub qhia lwm tus rau koj thiab koj tus me nyuam.

## Cov cai (Policies)

- Koog tsev kawm ntawv tsab cai FERPA thiab/los yog txoj cai hais txog cov ntaub ntawv tsis pub qhia lwm tus yog txoj twg?
- Koog tsev kawm ntawv txoj cai hais txog cov twj pab thiab cov cai tswj nrog ntawd yog txoj twg?

## Tsis pub qhia lwm tus (Privacy)

- Cov kauj ruam twg yog cov tsev kawm ntawv yuav siv coj los ceev kuv tus me nyuam cov ntaub ntawv?
- Cov kauj ruam twg yog cov tsev kawm ntawv yuav siv coj los ceev kuv tus me nyuam cov ntaub ntawv xww cov neeg nyiag rhiav (heckers) los yog lwm cov niam txiv thiaj yuav tuaj nrhiav tsis tau?

## Cov rooj sib tham

- Yuav muab cov rooj sib tham npaj tsab IEP los yog npaj kev txhawb raws li tshooj 504 thiab lwm cov kev sib tham cuam tshuam txog kuv tus me nyuam coj los sib tham li cas?
- Txoj cai twg yuav los kav qhov kaw lus ntawm cov rooj sib tham no thaum muab coj los tham hauv online?
- Koog tsev kawm ntawv yuav muab cov kauj ruam twg coj los siv los tiv thaiv kuv tus me nyuam txoj cai tsis pub muab cov ntaub ntawv qhia lwm tus thaum sam sim los yog tom qab cov rooj sib tham no?

## Cov ntaub ntawv (Documents)

- Thaum twg kuv thiab lwm tus uas tuaj npaj kev kawm no thiaj li tau cov ntaub ntawv tseem ceeb hais txog kuv tus me nyuam?
- Kuv yuav muab cov ntaub ntawv no coj los qhia rau pab neeg npaj kawm no li cas?
- Cov ntawv twg (forms) los yog cov kev tso cai twg kuv yuav tau ua kom tiav tias kuv tau tso cai rau tus neeg kuv xaiv los koom thiab tau txais cov ntaub ntawv hais txog lub rooj sib tham?
- Puas yog kuv yuav tsum muab ib daim qauv ntawm daim ntawv tso cai raws li kuv tus me nyuam muaj 18 xyoo los yog tus me nyuam hlob tau hais kom muab?

## **Qhov kuv yuav tsum faj txog yog dab tsi?**

- Cov kauj ruam twg ntxiv kuv, tam li leej niam leej txi, yuav tau ua los tiv thaiv kuv tus me nyuam cov ntaub ntawv tsis pub qhia lwm tus no?
- Yog tias kuv tsis muaj lub computer los yog tsis muaj internet, kuv yuav koom tau cov rooj sib tham thiab tau txais cov ntaub ntawv raws caij raws nyoog li cas?

Tom qab saib cov lus nug no, qhia koj cov kev txhawj xeeb hais txog cov ntaub ntawv tsis pub qhia lwm tus nrrog pab neeg npaj tsab IEP los yog npaj kev txhawb raws li tshooj cai 504.

Xav paub ntau ntxiv, hu rau koom haum PACER Center, tus xov tooj yog 952-838-9000 los yog sau ntawv rau PACER@PACER.org.